



TRANSPORDIAMET

№ 10 – 2026

56. aastakäik / 56th annual volume

Tedaanded	168 – 180(T)
<i>Notices</i>	
seisuga	01.10.2026
<i>as of</i>	

TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Transpordiamet
Kartograafiaosakond

*Publisher: Estonian Transport Administration
Cartography Department*

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

e-mail: navinfo@transpordiamet.ee
<https://transpordiamet.ee/NtM>



ISSN 1736-9533

- 1) Navigatsioonihoiatused – <https://gis.transpordiamet.ee/navhoiatused/et.html>
Navigational Warnings – <https://gis.transpordiamet.ee/navhoiatused/en.html>
- 2) Koordinaadid on antud WGS–84 süsteemis.
Positions are given in WGS–84.
- 3) Teadaandeid (korrekture) antakse välja ainult kaartide või atlaste viimastele väljaannetele.
Notices (corrections) are issued only for the latest editions of charts or atlases.
- 4) Teadaande numbrile järgnev (T) 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.
 Teadaande numbrile järgnev (P) 'preliminary' viitab eelteatele, mis hakkab kehtima alles pärast vastava teate avaldamist.
 (T) ja (P) teadaanded võivad kehtida ka kaartide uute väljaannete kohta, sellisel juhul tehakse eraldi märged.
Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.
Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.
(T) and (P) announcements may also apply to new editions of charts, in which case a separate note will be made.
- 5) Tulesektorite kraadid on antud IMO standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°– 360°. Sihtide suunad – merelt maale.
Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°– 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.
- 6) EE nr – Eesti märkide numeratsioon (vastavalt Navigatsioonimärgid Eesti (sise–)vetes järgi).
 C № – *International Number of Light (By Admiralty List of Lights, Vol C).*
- 7) "Uus väljaanne" – olemasoleva kaardi uus trükk, millel sisalduvaid navigatsiooniga seotud tähtsaid muudatusi pole võimalik täielikult kirjeldada Eesti TM's.
"A new Edition" – a new print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Estonian NtM.
- 8) INT1 – Paberkaartidel kasutatavad leppemärgid, lühendid ja mõisted.
Symbols, Abbreviations and Terms used on Paper Charts.
 link – https://iho.int/uploads/user/pubs/standards/s-4/INT1_FR_Ed7_2019.pdf

Värske teave / Current information

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad lehel:

www.transpordiamet.ee/

- NAVTEX hoiatused Läänemeres
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Navigatsioonimärgid Eesti sisevetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Navigatsioonikaardid
- Transpordiameti toodete edasimüüjad

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the site:

www.transpordiamet.ee/en

- NAVTEX warnings in the Baltic Sea
- Notices to Mariners
- List of Lights
- List of Lights, Inland Waterways
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Navigational Charts
- Resellers of Publications by the ETA

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded / Notices (T) and (P) in force

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded avaldatakse eraldi failina (T+P) Notices (T) and (P) in force are published as a separate file (T+P)
 seisuga (link): [01.10.2026](https://www.mt.ee/01.10.2026) – as of (link)

Kaartide korrektuur / Correction of Charts

Kaardi nr. (EE / (INT)) Chart № (EE / (INT))	Teate nr. Notice №
300	170, 171, 172
302	170, 171, 175, 176
305 (1215)	175, 176
306	176
502 (1265)	173, 174
504 (1266)	170, 171
511 (1269)	175, 176
513	176
616	177
618	176
653	180
744	177
977 (1350)	178

**Atlased
Atlases**
 Eesti merekaardid 1. osa: 168, 169(T), 170, 171
Charts of Estonia, Vol 1:
 Eesti merekaardid 2. osa: 175, 177
Charts of Estonia, Vol 2:
 Eesti merekaardid 3. osa: 176, 178, 179
Charts of Estonia, Vol 3:

**Teade
Notice**

Üldised teated / General notices**№ (A)**

Trükkivea parandus!

Parandada eelmise [Teadaanded Meremeestele](#) kaartide korrektuuri tabelis kaartidega seotud teadaannete numbrid

Misprint corrections!

Correct the numbers of the notices related to the charts in the previous [Notices to Mariners](#), in chart correction table.

302 157, 162
 509 (1268) 162
 511 (1269) 162

Eesti merekaardid 2. osa: 162, 163

Charts of Estonia, Vol 2:

Eesti merekaardid 3. osa: 161, 163, 164, 165, 166(T)

Charts of Estonia, Vol 3:

№ (B)

Trükkivea parandus!

Parandada eelmise [Teadaanded Meremeestele](#) teadaande nr 162 atlase number (lk 4)

Misprint corrections!

Correct the number of the atlas in the previous [Notices to Mariners](#), in notice № 162 (page 4).

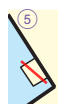
Eesti merekaardid 2. osa, lk:

[A]: 1

– page, Charts of Estonia Vol 2

Soome laht / Gulf of Finland**№ 168**

[Leppneeme sadam](#)
 Kustutada pontoon



[Leppneeme sadam](#)
 Delete pontoon
 59°33' 03.72"N 024°52' 05.93"E

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

40

– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 169(T)[Koljunuki sadam](#)[Koljunuki sadam](#)Kustutada vasaku külje tooder '8' [\[EE 1128.8\]](#)Delete port hand spar buoy '8'Eesti merekaardid 1. osa, lk:
teade tühistub (hooaja lõpp):

59°30'17.01"N 025°05'27.14"E

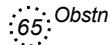
42

01.11.2026

– page, Charts of Estonia Vol 1
– notice is cancelled (end of season)**№ 170**

152-26

a) lisada takistus



a) insert obstruction

59°50.65'N 025°22.47'E

b) lisada vrakk



b) insert wreck

59°52.36'N 025°23.10'E

kaart:

300, 302, 504 (INT 1266)

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

2

– chart
– page, Charts of Estonia Vol 1**№ 171**

148-26

Lisada risustatud ala



Insert foul ground

59°55.09'N 026°05.56'E

kaart:

300, 302, 504 (INT 1266)

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

2

– chart
– page, Charts of Estonia Vol 1**№ 172**Tühistada:[NtM № 104\(T\)/06-2026](#)– is cancelled

Teadusseade on välja võetud

ODAS buoy is withdrawn

60°07.6'N 026°20.2'E

kaart:

300

– chart

[\[FI NtM № *254/20-09-2026\]](#)**№ 173**Tühistada:[NtM № 166\(T\)/11-2023](#)– is cancelled[Toila sadam](#)[Toila sadam](#)

Kaardi viimasel väljaandel (2016) objekti pole.

The object does not exist on the latest edition of the chart (2016).

59°25.69'N 027°32.13'E

kaart:

502 (INT 1265)

– chart

№ 174Tühistada:[NtM № 21\(T\)/02-2000](#)– is cancelled

Aegunud teadaanne – muudatus on püsiv ning kantud uutele kaartidele

Outdated notice – change is permanent and applied to new charts

kaart:

502 (INT 1265)

– chart

Põhja– ja Kesk–Läänemeri / Northern and Central Baltic**№ 175**

147-26

a) kustutada vrakka) delete wreck

59°19.29'N 022°39.90'E

b) lisada vrakk



b) insert wreck

59°18.94'N 022°35.79'E

c) lisada risustatud ala



c) insert foul ground

59°17.69'N 022°38.65'E

d) lisada risustatud ala



d) lisada risustatud ala

59°16.75'N 022°39.57'E

e) lisada risustatud ala



e) lisada risustatud ala

59°20.30'N 022°40.04'E

kaart:

302, 305 (INT 1215), 511 (INT 1269)

– chart

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

3: [c), d)]

– page, Charts of Estonia Vol 2

№ 176Tühistada:[NtM № 183\(T\)/11-2025](#)– is cancelled

Ajutine teadaanne muudetakse alaliseks

Temporary notice will be changed to permanent

[Lehtma sadam](#)[Lehtma sadam](#)Kustutada lootsivõtukoha tingmärkDelete pilot boarding symbol

59°05.5'N 022°44.0'E

kaart:

302, 305 (INT 1215), 306, 511 (INT 1269), 513, 618

– chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

5

– page, Charts of Estonia Vol 3

Väinameri / Väinameri**Nº 177**

151-26

Tühistada:[NtM Nº 150\(T\)/08-2026](#)

– is cancelled

Teadusseadmed on välja võetud

ODAS equipments are withdrawn

01)

58°54.05'N 023°20.19'E

58°54'02.88"N 023°20'11.61"E

02-a)

58°54'30.80"N 023°20'19.96"E

02-b) 58°54'29.12"N 023°22'28.19"E

kaart:

616, 744

- chart

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

12, 19, 48

– page, Charts of Estonia Vol 2

Liivi laht / Gulf of Riga**Nº 178**

149-26

UUS!**NEW!**[Pärnu jahtklubi jahisadam](#)– a) vaata [Lisa 1](#) (A4)[Pärnu jahtklubi jahisadam](#)– a) see [Supplement 1](#) (A4)– b) vaata [Lisa 2](#) (A4)– b) see [Supplement 2](#) (A4)

58°23.19'N 024°29.19'E

Pärnu sadamad

– c) vaata [Lisa 3](#) (A3)

harbours of Pärnu

– c) see [Supplement 3](#) (A3)

58°21.98'N 024°27.85'E

väljavõtte kaardile:

[a]: 977 (INT 1350):

- extract for chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

[b]: 61; [c]: 62

– page, Charts of Estonia Vol 3

Nº 179

155-26

[Ruhnu sadam](#)[Ruhnu sadam](#)

Seoses lõunamuuli pikendustöödega:

Due to the extension works of the south mole:

a) kustutada tulepaak vanas asukohasa) ~~delete~~ light beacon in the old position

57°46'47.70"N 023°16'18.27"E

b) lisada tulepaak [\[EE 991\]](#) uude asukohtab) insert the light beacon [\[C 3482.5\]](#) to the new position

57°46'47.16"N 023°16'22.02"E

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

46

– page, Charts of Estonia Vol 3

seotud teated:

[NtM Nº 137\(T\)/08-2025](#)

– related notices

[NtM Nº 154/08-2026](#)Jälgige [Navigatsioonihoiatusi](#) ja Teadaandeid Meremees-tele!Keep track of [Navigational Warnings](#) and Notices to Mariners!**Siseveed / Inland waters****Nº 180(T)**

NH165-26

Eesti Värav

fairway Eesti Värav

Toimuvad süvendustööd kanalis, mis on piiritletud koordinaatidega

There are dredging works carried out in channel in area bounded by

01) 58°21.76'N 027°27.03'E 02) 58°21.00'N 027°28.76'E

03) 58°20.99'N 027°28.74'E 04) 58°21.74'N 027°27.00'E

Ettevaatust navigeerimisel!

Navigate with caution!

Vaata [manust](#) (ainult teadmiseks; ei ole mõõtkavas)See [attachment](#) (for reference only; not in scale)

kaart:

653

- chart

Tööde eeldatav lõpp:

11.2026

– expected completion of works

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes (vrakid, kivid, madalad, erinevused sügavustes jms.), aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt triivinud navigatsioonimärkidest palume informeerida Transpordimetit (e-kiri navinfo@transpordiamet.ee).

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths etc), not shown on the charts, are discovered in the waters of Estonia, as well as not in order or off station aids to navigation, please inform Estonian Transport Administration (e-mail navinfo@transpordiamet.ee).

Teadmiseks

Uus kaardinull BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000

1. jaanuaril 2018 läks Eesti üle Euroopa ühtsele kõrgussüsteemile, milleks on Euroopa vertikaalne referentssüsteem (EVRS) ehk Amsterdami null (Normaal Amsterdams Peil, NAP), kaartidel kannab see nime **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

Alates 1. jaanuarist 2018 koostatavad navigatsioonikaardid valmivad uue kõrgussüsteemi andmetega ning viitavad uuele kaardinullile – BSCD2000.

Kõikide navigatsioonikaartide üleviimine uuele kõrgussüsteemile on aeganõudev protsess. Selle aja jooksul on kahes kõrgussüsteemis kaardid paralleelselt kasutuses. Navigeerimisel vähese kiilualuse vabavee korral on väga oluline jälgida, mis on kaardil kasutatud kaardinull ja reaalne veetase antud hetkel.

Link – <https://transpordiamet.ee/korgussusteem>

For information

New vertical chart datum BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000

On 01 January 2018, the common European height system EVRS (European Vertical Reference System) also known as Amsterdam Ordnance Datum (*Normaal Amsterdams Peil*, NAP) was adopted in Estonia, on charts it will be marked as **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

The new navigational charts compiled starting from 01 January 2018 will give the data in accordance with the new height system and refer to the new vertical chart datum – BSCD2000.

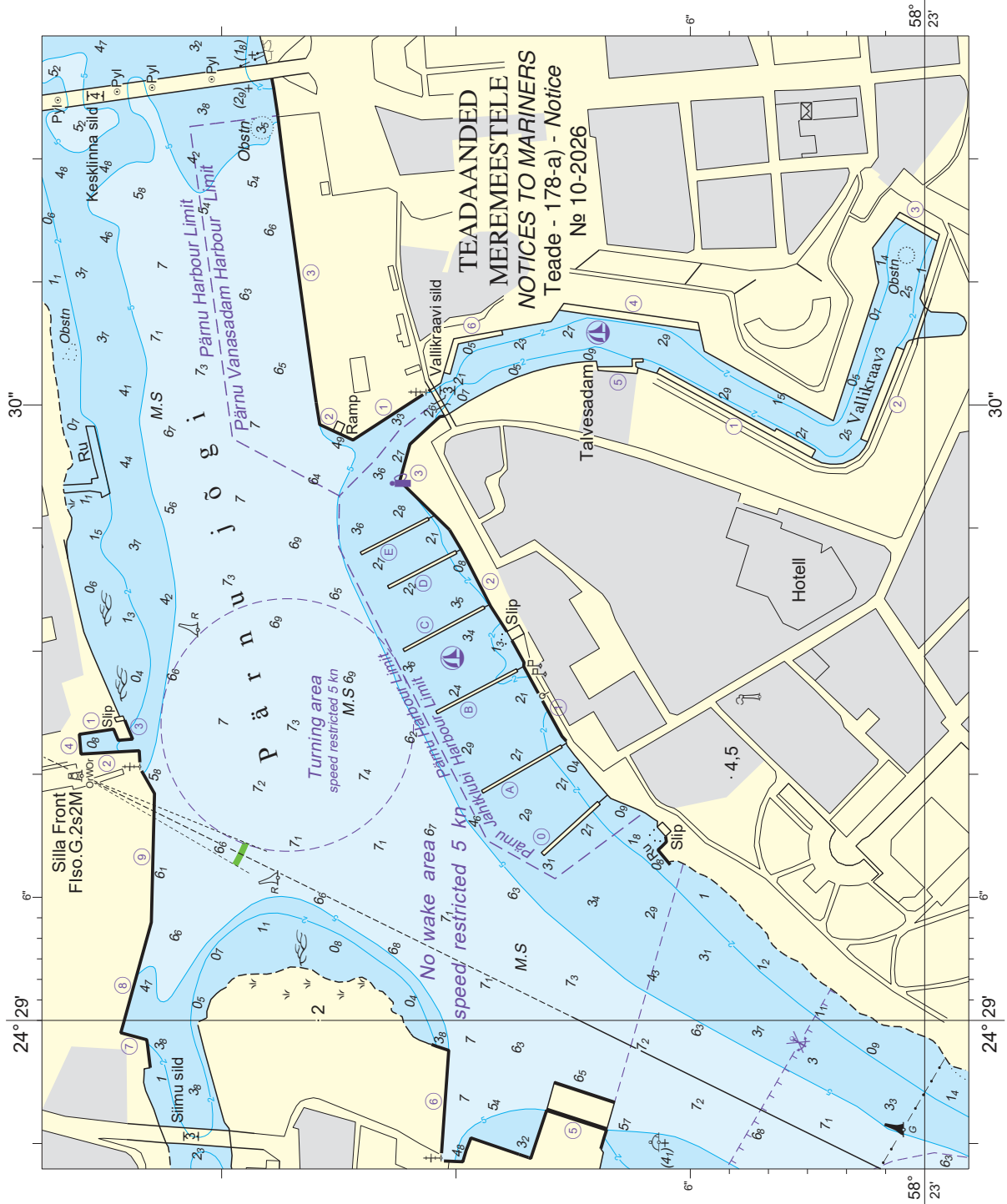
Introducing the new height system on all navigational charts is a time-consuming process. During that period, navigational charts in the old and the new height system will be used simultaneously. It is extremely important therefore to consider both the zero point on the chart and the actual water level while navigating in areas with small under keel clearance.

Link – <https://transpordiamet.ee/en/height-system-eh2000>

Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Lisa - 1 - Supplement

Kaardi 977 (INT 1350) korrektuur
Correction to Chart 977 (INT 1350)



Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Lisa - 3 - Supplement

Eesti merekaardid 3. osa, lk 62 korrektuur
Correction to Charts of Estonia Vol 3, page № 62

